

# Isa

## Chapter 35

Indonesian Interlinear

Reference: Indonesian Terjemahan Baru

עֲרָבָה	וְתִגְלֵ	וְצִיָּה	מִדְבָּר	יִשְׁשׂוּם	1
padang-belantara	dan-akan-bergirang	dan-tanah-kering	padang-gurun	Akan-bersukacita	
<a href="#">H6160</a>	<a href="#">H1523</a>	<a href="#">H6723</a>		<a href="#">H7797</a>	
			כַּחַבְצֵלֶת:	וְתִפְרַח	
			seperti-mawar	dan-akan-berbunga	
			<a href="#">H2261</a>		

Padang gurun dan padang kering akan bergirang, padang belantara akan bersorak-sorak dan berbunga;

	גִּילְתָּ	אָךְ	וְתִגְלֵ	תִּפְרַח	פִּרְחַ	2
	dengan-kegirangan	juga	dan-akan-bergirang	akan-berbunga	Berbunga	
	<a href="#">H1525</a>	<a href="#">H0637</a>	<a href="#">H1523</a>			
תְּכַרְמֵל	הִדְרָה	לָהּ	נָתַן-	תְּלִבְנוֹן	כְּבוֹד	וְרִגְוֹ
Karmel	keindahan	kepadanya	diberikan	Libanon	kemuliaan	dan-dengan-sorak-sorai
<a href="#">H3760</a>	<a href="#">H1926</a>		<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H3844</a>	<a href="#">H3519</a>	
ס	אֱלֹהֵינוּ:	הִדְרָה	יְהוָה	כְּבוֹד-	יִרְאוּ	וְתִשְׁרֹן
[S]	Allah-kita	keindahan	TUHAN	kemuliaan	akan-melihat	mereka dan-Saron
	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H1926</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H3519</a>	<a href="#">H7200</a>	<a href="#">H1992</a> <a href="#">H8289</a>

seperti bunga mawar ia akan berbunga lebat, akan bersorak-sorak, ya bersorak-sorak dan bersorak-sorai. Kemuliaan Libanon akan diberikan kepadanya, semarak Karmel dan Saron; mereka itu akan melihat kemuliaan TUHAN, semarak Allah kita.

	אִמְצֵנוּ:	כְּשָׁלוֹת	וּבְרָכִים	רַפּוֹת	יָדַיִם	תְּזַקְנוּ	3
	teguhkanlah	yang-goyah	dan-lutut	yang-lemah	tangan	Kuatkanlah	
	<a href="#">H0553</a>	<a href="#">H3782</a>	<a href="#">H1290</a>	<a href="#">H7504</a>	<a href="#">H3027</a>	<a href="#">H2388</a>	

Kuatkanlah tangan yang lemah lesu dan teguhkanlah lutut yang goyah.

	אֱלֹהֵיכֶם	הִנֵּה	תִירָאוּ	אַל-	תְּזַקְנוּ	לְבָב	לְנַמְתֵּרֶי-	אִמְרוּ	4
	Allah-mu	Lihatlah	takut	jangan	Kuatkanlah	hati	kepada-yang-cemas	Katakanlah	
	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H2009</a>	<a href="#">H3372</a>	<a href="#">H0408</a>	<a href="#">H2388</a>			<a href="#">H0559</a>	

יִשְׁעֵכֶם:	יָבוֹא	הוּא	אֱלֹהִים	גְּמוּלָה	יָבוֹא	נִקְמָה
dan-akan-menyelamatkan-kamu	akan-datang	Dia	Allah	ganjaran	akan-datang	pembalasan
<a href="#">H3467</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H1576</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H5359</a>

Katakanlah kepada orang-orang yang tawar hati: "Kuatkanlah hati, janganlah takut! Lihatlah, Allahmu akan datang dengan pembalasan dan dengan ganjaran Allah. Ia sendiri datang menyelamatkan kamu!"

	תִּפְתַּחְנָה:	חֲרָשִׁים	וְאָזְנֵי	עוֹרִים	עֵינַי	תִּפְתַּחְנָה	אִז	5
	akan-dibuka	orang-tuli	dan-telinga	orang-buta	mata	akan-dibuka	Maka	
		<a href="#">H2795</a>	<a href="#">H0241</a>	<a href="#">H5787</a>		<a href="#">H6491</a>		

Pada waktu itu mata orang-orang buta akan dicelikkan, dan telinga orang-orang tuli akan dibuka.

אֵלִים וְתָרוּן וְלִשׁוֹן וְכַאֲשֶׁר כַּאֲשֶׁר יִדְלַג אֲזַ 6  
 orang-bisu dan-akan-bersorak orang-lumpuh seperti-rusa akan-melompat Maka  
[H0483](#) [H3956](#) [H6455](#) [H0354](#) [H1801](#)

בְּעֶרְבָה: וְנַחְלִים מַיִם בְּמִדְבָּר וְנִבְקָעוּ כִּי-  
 di-padang-belantara dan-sungai-sungai air di-padang-gurun akan-memancar karena  
[H6160](#) [H4325](#) [H1234](#)

Pada waktu itu orang lumpuh akan melompat seperti rusa, dan mulut orang bisu akan bersorak-sorai; sebab mata air memancar di padang gurun, dan sungai di padang belantara;

מַיִם לְמַבְוֵי וְצִמְאֻן לְאֵיִם הַשָּׂרֵב וְהָיָה 7  
 air menjadi-mata-air dan-tanah-yang-haus menjadi-kolam fatamorgana Dan-akan-menjadi  
[H4325](#) [H4002](#) [H6774](#) [H0098](#) [H8273](#) [H1961](#)

וְנָמְא: לְקַנָּה חֲצִיר רֶבֶבָה תְּנִים בְּנוֹה  
 dan-gelagah untuk-tebu rumput tempat-rebahannya serigala di-tempat-tinggal  
[H1573](#) [H7070](#) [H7258](#)

tanah pasir yang hangat akan menjadi kolam, dan tanah kersang menjadi sumber-sumber air; di tempat serigala berbaring akan tumbuh tebu dan pandan.

לֹא- לָהּ יִקְרָא וְהָיָה וְהָיָה מִסְלֹל שָׁם וְהָיָה- 8  
 tidak itu akan-disebut kesucian dan-jalan dan-jalan jalan-roya di-sana Dan-akan-ada  
[H3808](#) [H7121](#) [H6944](#) [H1870](#) [H1870](#) [H4547](#) [H8033](#) [H1961](#)

וְאִוִּילִים דָּרָךְ הִלְךְ לָמוֹ וְהוּא- טָמֵא יַעֲבִרְנִי  
 dan-orang-bodoh di-jalan yang-berjalan bagi-mereka dan-dia orang-najis akan-melewatinya  
[H0191](#) [H1870](#) [H1980](#) [H1931](#) [H2931](#)

יִתְעוּ: לֹא  
 akan-tersesat tidak  
[H8582](#) [H3808](#)

Di situ akan ada jalan raya, yang akan disebutkan Jalan Kudus; orang yang tidak tahir tidak akan melintasinya, dan orang-orang pandir tidak akan mengembara di atasnya.

יַעֲלֶנָה וְלֹא- יִהְיֶה שָׁם אַרְיֵה וְיִפְרִיץ חַיּוֹת בְּלֹא- 9  
 akan-naik-ke-atasnya tidak yang-ganas dan-binatang-buas singa di-sana akan-ada Tidak  
[H5927](#) [H1077](#) [H6530](#) [H8033](#) [H1961](#) [H3808](#)

וְאִוִּילִים: וְהִלְכּוּ שָׁם תִּמְצָא לֹא  
 orang-orang-tebusan tetapi-akan-berjalan di-sana akan-ditemukan tidak  
[H1980](#) [H8033](#) [H4672](#) [H3808](#)

Di situ tidak akan ada singa, binatang buas tidak akan menjalaninya dan tidak akan terdapat di sana; orang-orang yang diselamatkan akan berjalan di situ,

וְפָדוּנֵי וְהָיָה וְשָׁבוֹן וּבָאוּ צִיּוֹן 10  
 Dan-orang-orang-yang-ditebus TUHAN akan-kembali dan-akan-datang ke-Sion  
[H3068](#) [H6299](#) [H7725](#) [H0935](#) [H6726](#)

וְשִׂמְחָה עוֹלָם וְשִׂמְחָה בְּרִנָּה וְשִׂמְחָה עַל- רֵאשָׁם שִׂשׁוֹן וְשִׂמְחָה  
 dan-sukacita kekal dan-sukacita dengan-sorak-sorai dan-sukacita  
[H8057](#) [H5769](#) [H8057](#) [H7440](#) [H8057](#)

וְנָסוּ וְיִשְׁיִגוּ וְנָגְחוּ: פ  
 dan-akan-lenyap akan-diperoleh dan-akan-lenyap akan-diperoleh  
[H3015](#) [H5127](#) [H585](#) [H5381](#)

dan orang-orang yang dibebaskan TUHAN akan pulang dan masuk ke Sion dengan bersorak-sorai, sedang sukacita abadi meliputi mereka; kegirangan dan sukacita akan memenuhi mereka, kedukaan dan keluh kesah akan menjauh.